

HYUNDAI

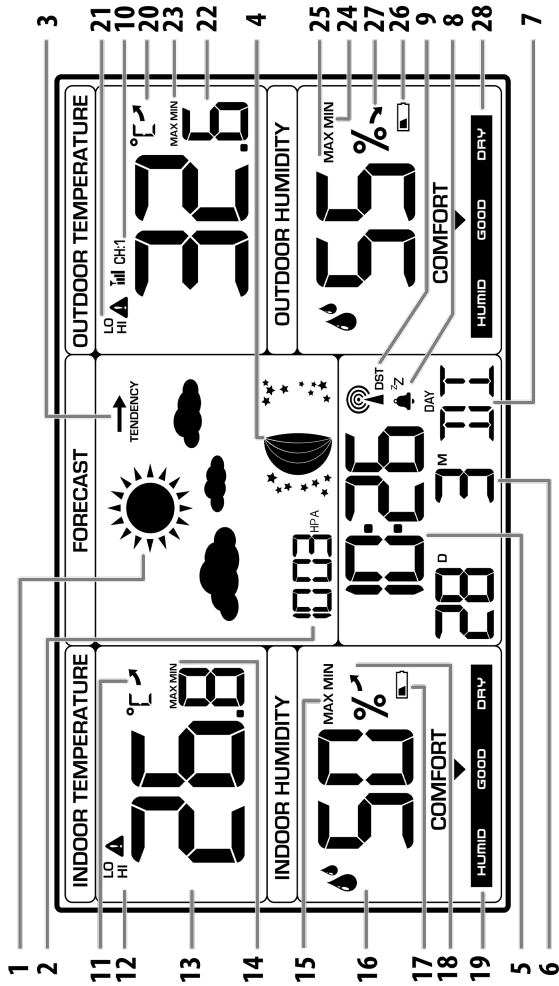
WS4480



NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUCTION MANUAL / INSTRUKCJA OBSŁUGI
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ / BEDIENUNGSANLEITUNG



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION



ÚVOD

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš produkt.
- Přečtěte si prosím tento návod k obsluze, abyste věděli, jak správně zařízení používat. Po přečtení návodu k obsluze jej odložte na bezpečné místo pro budoucí použití.

BEZPEČNOST

Napájecí adaptér

- Používejte pouze napájecí adaptér dodaný se zařízením.
- Zásuvka by měla být instalována v blízkosti zařízení a měla by být snadno přístupná.
- Nikdy se nedotýkejte zástrčky mokřima rukama a při vytahování zástrčky ze zásuvky netahejte za napájecí kabel.
- Ujistěte se, že elektrické napětí uvedené na zařízení a jeho zástrčce odpovídá napětí v zásuvce. Nesprávné napětí způsobí zničení zařízení.

Manipulace s baterií a její používání

- S baterií by měli manipulovat pouze dospělí. Nedovolte dětem používat tento přístroj, pokud není bezpečně připevněn kryt prostoru pro baterie.
- Vyměňte baterie, pokud jsou vybité nebo pokud je nebudete delší dobu používat. Nesprávné použití baterií může způsobit únik elektrolytu a způsobit korozi prostoru nebo prasknutí baterií, proto:
 - Nemíchejte typy baterií, např. alkalické s uhličitanelem zinečnatým.
 - Při vkládání nových baterií vyměňte všechny baterie najednou.
- Baterie obsahují chemické látky, a proto by měly být správně zlikvidovány.

DISPLEJ

- | | |
|---|--|
| 1. Předpověď počasí | 6. Zobrazení kalendáře |
| 2. Barometr | 7. Týdenní zobrazení |
| 3. Trend vývoje tlaku vzduchu | 8. Ikona budíku / odloženého buzení |
| 4. Fáze měsíce | 9. Ikona signálu DFC |
| 5. Zobrazení času | 10. Síla a kanál signálu venkovního senzoru |
| 11. Vývoj vnitřní teploty | 20. Vývoj venkovní teploty |
| 12. Upozornění na vnitřní teplotu | 21. Upozornění na venkovní teplotu |
| 13. Vnitřní teplota | 22. Venkovní teplota |
| 14. Nejnížší/nejvyšší záznam vnitřní teploty | 23. Nejnížší/nejvyšší záznam venkovní teploty |
| 15. Nejnížší/nejvyšší záznam vnitřní vlhkosti | 24. Nejnížší/nejvyšší záznam venkovní vlhkosti |
| 16. Vnitřní vlhkost | 25. Venkovní vlhkost |
| 17. Indikátor slabé baterie hlavní jednotky | 26. Indikátor slabé baterie senzoru |
| 18. Vývoj vnitřní vlhkosti | 27. Vývoj venkovní vlhkosti |
| 19. Indikátor vnitřního komfortu | 28. Indikátor venkovního komfortu |

OVĽADACÍ TLAČÍTKA



Krátký tisk: Zobrazení roku
Stisknutí a podržení: Nastavení meteorologické stanice



Krátký tisk: Přepínání mezi °C a °F



Krátký tisk: Nejnižší/nejvyšší teplota a vlhkost
Stisknutí a podržení: Hledání časového signálu DCF77



Krátký tisk: Odložení buzení
Stisknutí a podržení: Změna doby odložení



Krátký tisk: Zobrazení teplotních upozornění
Stisknutí a podržení: Nastavení teplotních upozornění



Krátký tisk: Výběr kanálu senzoru
Stisknutí a podržení: Vyhledání signálu venkovního senzoru



Krátký tisk: Zobrazení nastaveného budíku
Stisknutí a podržení: Nastavení budíku

ZAČÍNÁME

Instalace

Hlavní jednotku a venkovní senzor lze umístit na libovolný rovný povrch nebo připevnit na stěnu pomocí otvoru pro zavěšení na zadní straně.

POZNÁMKA: Bezdrátový přenos mezi hlavní jednotkou a venkovním senzorem může na volném prostranství probíhat na vzdálenost až 30 m.

Otevřený prostor znamená, že zde nejsou žádné rušivé překážky, jako jsou budovy, zdi, stromy, vedení vysokého napětí atd.

Venkovní senzor

POZNÁMKA: Prostor pro baterie se nachází za zadním krytem.

- Vložte 2 baterie AAA [nejsou součástí dodávky] a dodržujte správnou polaritu [značky „+“ a „-“].
- Nastavte číslo kanálu [1-2-3] senzoru na požadovaný kanál..

Hlavní jednotka

- Připojte napájecí adaptér do zásuvky DC IN na hlavní jednotce a poté jej zapojte do zásuvky.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že napětí v elektrické síti je stejné jako napětí vyznačené na adaptéru.

*Stisknutím tlačítka **SNZ/LIGHT** nastavíte podsvícení displeje ve třech režimech **HIGH – LOW – OFF**.*

- Vložte 3 baterie AAA [nejsou součástí dodávky] a dodržujte správnou polaritu [značky „+“ a „-“].

*POZNÁMKA: Podsvícení displeje je ve výchozím stavu vypnuté. Chcete-li zapnout podsvícení displeje, stiskněte tlačítko **SNZ/LIGHT** a displej se rozsvítí přibližně na 10 sekund.*

NASTAVENÍ ČASU

Automatické nastavení času

- Po prvním zapnutí začne hlavní jednotka vyhledávat signál z venkovního senzoru. Ikona  bude blikat. Po úspěšném připojení přestane ikona  blikat a zůstane svítit.
- Po 3 minutách začne hlavní jednotka automaticky vyhledávat signál vysílače DCF77, ikona  bude blikat.
- Po úspěšném přijetí signálu se na displeji zobrazí aktuální čas a datum. Ikona  přestane blikat a zůstane svítit.
- Pokud je automatické vyhledávání neúspěšné, stiskněte a podržte tlačítko  pro vyhledání signálu DCF77.

POZNÁMKA: Během vyhledávání signálu DCF77 se sníží jas displeje, což může trvat 3–7 min.

Během vyhledávání signálu DCF77 umístěte přístroj vedle okna.

Ruční nastavení času

- Stisknutím a podržením tlačítka  přejdete do nastavení času.
- Stisknutím tlačítka  /  upravíte hodnoty, stisknutím a podržením tlačítka  /  můžete hodnoty měnit rychleji. Stiskněte tlačítko  pro potvrzení.
- Pořadí nastavení je následující: Časové pásmo > 12/24 hod. formát > Hodiny > Minuty > Rok > MD/DM (Měsíc/Den) > Měsíc > Datum > Jazyk > Jednotka barometru > Konec.

POZNÁMKA: Pokud po dobu 10 sekund neprovedete žádnou operaci, nastavení se automaticky uloží a ukončí.

NASTAVENÍ BUDÍKU

- Stisknutím a podržením tlačítka  přejděte do režimu nastavení budíku.
- Stisknutím tlačítka  /  upravíte hodnoty, stisknutím a podržením tlačítka  /  můžete hodnoty měnit rychleji. Stiskněte tlačítko  pro potvrzení.
- Pořadí nastavení je následující: Hodiny > Minuty > Konec.
- Po nastavení budíku se zobrazí ikona .

POZNÁMKA: Pokud po dobu 10 sekund neprovedete žádnou operaci, nastavení se automaticky uloží a ukončí.

- Stisknutím tlačítka  zkontrolujte nastavený budík, dalším stisknutím tlačítka  budík zapnete nebo vypnete.

Vypnutí budíku / odložení buzení

- Chcete-li ztlumit aktivní budík, stiskněte tlačítko .
- Chcete-li buzení odložit, stiskněte tlačítko **SNZ/LIGHT**, ikona  začne blikat.

POZNÁMKA: V režimu odložení buzení můžete budík zrušit stisknutím libovolného jiného tlačítka.

NEJVYŠŠÍ A NEJNIŽŠÍ NAMĚŘENÉ HODNOTY

- Opakovaným stisknutím tlačítka  zobrazíte záznamy o nejvyšší/nejnižší naměřené teplotě/vlhkosti.
- Když se zobrazí nejvyšší nebo nejnižší teplota/vlhkost, stiskněte a podržte tlačítko  pro vymazání záznamu.

UPOZORNĚNÍ NA TEPLOTU

- Stisknutím a podržením tlačítka ▲ přejděte do režimu nastavení teplotního upozornění.
- Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ upravíte hodnoty, stisknutím a podržením tlačítka ▲ / ▼ můžete hodnoty měnit rychleji. Stiskněte tlačítko ▲ pro potvrzení.
- Pořadí nastavení je následující: Nejvyšší venkovní teplota > Nejnižší venkovní teplota > Nejvyšší vnitřní teplota > Nejnižší vnitřní teplota.
- Opakovaným stisknutím tlačítka ▲ zkontrolujte nastavené údaje.

Zapnutí/vypnutí upozornění na teplotu

- Stisknutím tlačítka ▲ zobrazíte nastavenou hodnotu. Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ můžete zapnout/vypnout upozornění na teplotní hodnotu.
- Stisknutím tlačítka ▲ přejdete na další nastavenou hodnotu.
- Když je výstraha zapnutá, zobrazí se ikona ▲.

INDIKACE KOMFORTU

Stav pohodlí	Rozsah vlhkosti
DRY (SUCHO)	< 40 %
GOOD (OPTIMÁLNÍ)	40–75 %
WET (VLHKO)	> 75 %

TECHNICKÉ ÚDAJE

Hlavní jednotka

Napájení: 5 V / 1 A

Časový signál DCF77: 77,5 kHz

Teplotní rozsah/přesnost: 0–50 °C / ± 1 °C

Rozsah vlhkosti / přesnost: 10–99 % / (± 5 / 40%-70%) ($\pm 10\%$ / 10%-40% & 70%-99%)

Počet senzorů: max. 3 venkovní senzory

Rozměry/hmotnost: 193 × 125 × 23 mm / 275 g

Senzor

Pracovní frekvence bezdrátového vysílače / EIRP: 433,92 MHz / -2,7 dBm

Teplotní rozsah/přesnost: -40 °C ~ +50 °C / (± 1 °C 0-50 °C) (± 2 °C -20 °C -0 °C) (± 4 °C -40- -20 °C)

Rozsah vlhkosti / přesnost: 10–99 % / (± 5 / 40%-70%) ($\pm 10\%$ / 10%-40% & 70%-99%)

Rozměry/hmotnost: 50 × 95 × 25 mm / 48 g

Vyhraujeme si právo na změnu technických specifikací.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY, KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení

(Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je

vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení WS4480 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

ÚVOD

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš produkt.
- Prečítajte si, prosím, tento návod na obsluhu, aby ste vedeli, ako správne zariadenie používať. Po prečítaní návodu na obsluhu ho odložte na bezpečné miesto na budúce použitie.

BEZPEČNOSŤ

Napájací adaptér

- Používajte iba napájací adaptér dodaný so zariadením.
- Zásuvka by mala byť inštalovaná v blízkosti zariadenia a mala by byť ľahko prístupná.
- Nikdy sa nedotýkajte zástrčky mokrymi rukami a pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky neťahajte za napájací kábel.
- Uistite sa, že elektrické napätie uvedené na zariadení a jeho zástrčke zodpovedá napätiu v zásuvke. Nesprávne napätie spôsobí zničenie zariadenia.

Manipulácia s batériou a jej používanie

- S batériou by mali manipulovať iba dospelí. Nedovoľte deťom používať tento prístroj, ak nie je bezpečne pripevnený kryt priestoru pre batérie.
- Vyberte batérie, ak sú vybité alebo ak ich nebudete dlhšie používať. Nesprávne použitie batérií môže spôsobiť únik elektrolytu a spôsobiť koróziu priestoru alebo prasknutie batérií, preto:
 - Nemiešajte typy batérií, napr. alkalické s uhličitanom zinočnatým.
 - Pri vkladaní nových batérií vymeňte všetky batérie naraz.
- Batérie obsahujú chemické látky, a preto by mali byť správne zlikvidované.

DISPLEJ

- | | |
|---|---|
| 1. Predpoveď počasia | 6. Zobrazenie kalendára |
| 2. Barometer | 7. Týždenné zobrazenie |
| 3. Trend vývoja tlaku vzduchu | 8. Ikona budíka / odloženého budenia |
| 4. Fázy mesiaca | 9. Ikona signálu DFC |
| 5. Zobrazenie času | 10. Sila a kanál signálu vonkajšieho senzora |
| 11. Vývoj vnútornej teploty | 20. Vývoj vonkajšej teploty |
| 12. Upozornenie na vnútornú teplotu | 21. Upozornenie na vonkajšiu teplotu |
| 13. Vnútorná teplota | 22. Vonkajšia teplota |
| 14. Najnižší/najvyšší záznam vnútornej teploty | 23. Najnižší/najvyšší záznam vonkajšej teploty |
| 15. Najnižší/najvyšší záznam vnútornej vlhkosti | 24. Najnižší/najvyšší záznam vonkajšej vlhkosti |
| 16. Vnútorná vlhkosť | 25. Vonkajšia vlhkosť |
| 17. Indikátor slabej batérie hlavnej jednotky | 26. Indikátor slabej batérie senzora |
| 18. Vývoj vnútornej vlhkosti | 27. Vývoj vonkajšej vlhkosti |
| 19. Indikátor vnútorného komfortu | 28. Indikátor vonkajšieho komfortu |

OVLÁDACIE TLAČIDLÁ



Krátke stlačenie: Zobrazenie roku
Stlačenie a podržanie: Nastavenie meteorologickej stanice



Krátke stlačenie: Prepínanie medzi °C a °F



Krátke stlačenie: Najnižšia/najvyššia teplota a vlhkosť
Stlačenie a podržanie: Hľadanie časového signálu DCF77



Krátke stlačenie: Odloženie budenia
Stlačenie a podržanie: Zmena času odloženia



Krátke stlačenie: Zobrazenie teplotných upozornení
Stlačenie a podržanie: Nastavenie teplotných upozornení



Krátke stlačenie: Výber kanálu senzora
Stlačenie a podržanie: Vyhľadanie signálu vonkajšieho senzora



Krátke stlačenie: Zobrazenie nastaveného budíka
Stlačenie a podržanie: Nastavenie budíka

ZAČÍNANIE

Inštalácia

Hlavnú jednotku a vonkajší senzor je možné umiestniť na ľubovoľný rovný povrch alebo pripevniť na stenu pomocou otvoru na zavesenie na zadnej strane.

POZNÁMKA: Bezdrôtový prenos medzi hlavnou jednotkou a vonkajším senzorom môže na voľnom priestranstve prebiehať na vzdialenosť až 30 m.

Otvorený priestor znamená, že tu nie sú žiadne rušivé prekážky, ako sú budovy, steny, stromy, vedenia vysokého napätia atď.

Vonkajší senzor

POZNÁMKA: Priestor na batérie sa nachádza za zadným krytom.

- Vložte 2 batérie AAA [nie sú súčasťou dodávky] a dodržujte správnu polaritu [značky „+“ a „-“].
- Nastavte číslo kanálu [1-2-3] senzora na požadovaný kanál.

Hlavná jednotka

- Pripojte napájací adaptér do zásuvky DC IN na hlavnej jednotke a potom ho zapojte do zásuvky.

POZNÁMKA: Uistite sa, že napätie v elektrickej sieti je rovnaké ako napätie vyznačené na adaptéri.

*Stlačením tlačidla **SNZ/LIGHT** nastavíte podsvietenie displeja v troch režimoch **HIGH – LOW – OFF**.*

- Vložte 3 batérie AAA [nie sú súčasťou dodávky] a dodržujte správnu polaritu [značky „+“ a „-“].

*POZNÁMKA: Podsvietenie displeja je vo východiskovom stave vypnuté. Ak chcete zapnúť podsvietenie displeja, stlačte tlačidlo **SNZ/LIGHT** a displej sa rozsvieti približne na 10 sekúnd.*

NASTAVENIE ČASU

Automatické nastavenie času

- Po prvom zapnutí začne hlavná jednotka vyhľadávať signál z vonkajšieho senzora. Ikona  bude blikať. Po úspešnom pripojení prestane ikona  blikať a zostane svietiť.
- Po 3 minútach začne hlavná jednotka automaticky vyhľadávať signál vysieláča DCF77, ikona  bude blikať.
- Po úspešnom prijatí signálu sa na displeji zobrazí aktuálny čas a dátum. Ikona  prestane blikať a zostane svietiť.
- Ak je automatické vyhľadávanie neúspešné, stlačte a podržte tlačidlo  na vyhľadanie signálu DCF77.

POZNÁMKA: Počas vyhľadávania signálu DCF77 sa zníži jas displeja, čo môže trvať 3 – 7 min.

Počas vyhľadávania signálu DCF77 umiestnite prístroj vedľa okna.

Ručné nastavenie času

- Stlačením a podržaním tlačidla  prejdete do nastavenia času.
- Stlačením tlačidla  /  upravíte hodnoty, stlačením a podržaním tlačidla  /  môžete hodnoty meniť rýchlejšie. Stlačte tlačidlo  na potvrdenie.
- Poradie nastavenia je nasledujúce: Časové pásmo > 12/24 hod. formát > Hodiny > Minúty > Rok > MD/DM (Mesiac/Deň) > Mesiac > Dátum > Jazyk > Jednotka barometra > Koniec.

POZNÁMKA: Ak počas 10 sekúnd nevykonáte žiadnu operáciu, nastavenie sa automaticky uloží a ukončí.

NASTAVENIE BUDÍKA

- Stlačením a podržaním tlačidla  prejdete do režimu nastavenia budíka.
- Stlačením tlačidla  /  upravíte hodnoty, stlačením a podržaním tlačidla  /  môžete hodnoty meniť rýchlejšie. Stlačte tlačidlo  na potvrdenie.
- Poradie nastavenia je nasledujúce: Hodiny > Minúty > Koniec.
- Po nastavení budíka sa zobrazí ikona .

POZNÁMKA: Ak počas 10 sekúnd nevykonáte žiadnu operáciu, nastavenie sa automaticky uloží a ukončí.

- Stlačením tlačidla  skontrolujte nastavený budík, ďalším stlačením tlačidla  budík zapnete alebo vypnete.

Vypnutie budíka / odloženie budenia

- Ak chcete stlmiť aktívny budík, stlačte tlačidlo .
- Ak chcete budenie odložiť, stlačte tlačidlo SNZ/LIGHT, ikona  začne blikať.

POZNÁMKA: V režime odloženia budenia môžete budík zrušiť stlačením ľubovoľného iného tlačidla.

NAJvyššie a najnižšie namerané hodnoty

- Opakovaným stlačením tlačidla  zobrazíte záznamy o najvyššej/najnižšej nameranej teplote/vlhkosti.
- Keď sa zobrazí najvyššia alebo najnižšia teplota/vlhkosť, stlačte a podržte tlačidlo  na vymazanie záznamu.

UPOZORNENIE NA TEPLOTU

- Stlačením a podržaním tlačidla ▲ prejdete do režimu nastavenia teplotného upozornenia.
- Stlačením tlačidla ▲ / ▼ upravíte hodnoty, stlačením a podržaním tlačidla ▲ / ▼ môžete hodnoty meniť rýchlejšie. Stlačte tlačidlo ▲ na potvrdenie.
- Poradie nastavenia je nasledujúce: Najvyššia vonkajšia teplota > Najnižšia vonkajšia teplota > Najvyššia vnútorná teplota > Najnižšia vnútorná teplota.
- Opakovaným stlačením tlačidla ▲ skontrolujte nastavené údaje.

Zapnutie/vypnutie upozornenia na teplotu

- Stlačením tlačidla ▲ zobrazíte nastavenú hodnotu. Stlačením tlačidla ▲ / ▼ môžete zapnúť/vypnúť upozornenie na teplotnú hodnotu.
- Stlačením tlačidla ▲ prejdete na ďalšiu nastavenú hodnotu.
- Keď je výstraha zapnutá, zobrazí sa ikona ▲.

INDIKÁCIA KOMFORTU

Stav pohodlia	Rozsah vlhkosti
DRY (SUCHO)	< 40 %
GOOD (OPTIMÁLNE)	40 – 75 %
WET (VLHKO)	> 75 %

TECHNICKÉ ÚDAJE

Hlavná jednotka

Napájanie: 5 V / 1 A

Časový signál DCF77: 77,5 kHz

Teplotný rozsah/presnosť: 0 – 50 °C / ± 1 °C

Rozsah vlhkosti/presnosť: 10–99 % / (±5 / 40%-70%) (±10% / 10%-40% & 70%-99%)

Počet senzorov: max. 3 vonkajšie senzory

Rozmery/hmotnosť: 193 × 125 × 23 mm / 275 g

Senzor

Pracovná frekvencia bezdrôtového vysielача / EIRP: 433,92 MHz / -2,7 dBm

Teplotný rozsah/presnosť: -40 °C ~ +50 °C / (±1 °C 0-50 °C) (±2 °C -20 °C -0 °C) (±4 °C -40- -20 °C)

Rozsah vlhkosti/presnosť: 10–99 % / (±5 / 40%-70%) (±10% / 10%-40% & 70%-99%)

Rozmery/hmotnosť: 50 × 95 × 25 mm / 48 g

Vyhradujeme si právo na zmenu technických špecifikácií.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VHLKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČÁSTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.



NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VRECÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIEĽKACH, KOČÍKCH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH.

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení

(Vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním

materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytnie miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia WS4480 je v súlade so smernicou 2014/53/EU.

Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

INTRODUCTION

- Thank you for buying our product.
- Please read through these operating instructions, so you will know how to operate your equipment properly. After you finished reading the instructions manual, put it away in a safe place for future reference.

SAFETY

Power adapter

- Only use the power adaptor delivered with the device.
- The socket outlet should be installed near the device and should be easily accessible.
- Never touch the power plug with wet hands and never pull on the power cable when pulling the plug out of the power socket.
- Make sure the electrical voltage specified on the device and its power plug is corresponding to the voltage of the power socket. Incorrect voltage will destroy the device.

Battery handling and usage

- Only adults should handle battery. Do not allow a child to use this apparatus unless the battery cover is securely attached.
- Remove batteries if exhausted or if they will not be used again for a long period. The incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst, therefore:
 - Do not mix battery types, e.g. alkaline with zinc carbonate.
 - When inserting new batteries, replace all batteries at the same time.
- Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.

DISPLAY

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Weather forecast | 6. Calendar display |
| 2. Barometer | 7. Week display |
| 3. Barometer trend | 8. Alarm/Snooze icon |
| 4. Moon phase | 9. DFC Signal icon |
| 5. Time display | 10. Outdoor sensor signal strength and channel |
| 11. Indoor temperature trend | 20. Outdoor temperature trend |
| 12. Indoor temperature alert | 21. Outdoor temperature alert |
| 13. Indoor temperature | 22. Outdoor temperature |
| 14. Indoor temperature Min/Max record | 23. Outdoor temperature Min/Max record |
| 15. Indoor humidity Min/Max record | 24. Outdoor humidity Min/Max record |
| 16. Indoor humidity | 25. Outdoor humidity |
| 17. Main unit low battery indicator | 26. Sensor low battery indicator |
| 18. Indoor humidity trend | 27. Outdoor humidity trend |
| 19. Indoor comfort indicator | 28. Outdoor comfort indicator |

CONTROL BUTTONS



Short press: View year
Press and hold: Weather station settings



Short press: Switch between °C and °F



Short press: MIN/MAX temperature and humidity
Press and hold: Search for the DCF77 time signal



Short press: Snooze alarm
Press and hold: Change the snooze period



Short press: Check temperature alerts
Press and hold: Setup temperature alerts



Short press: Select a channel of sensor
Press and hold: Search for the outdoor sensor signal



Short press: Check the set alarm
Press and hold: Setup alarm

GETTING STARTED

Installation

The main unit and the outdoor sensor can be placed onto any flat surface, or wall mounted by the hanging hole at the backside.

NOTE: Transmissions between the main unit and the outdoor sensor can reach up to 30 m in an open area. Open area means there are no interfering obstacles such as buildings, walls, trees, high voltage lines, etc.

Outdoor Sensor

NOTE: Batteries compartment is located behind the back cover.

- Insert 2 × AAA batteries [not included] observing polarity [“+” and “-” marks].
- Set the Channel number [1-2-3] of the sensor to the channel you want.

Main Unit

- Connect the power adaptor to the DC IN socket on the main unit, then plug it into the power socket.

NOTE: Make sure your local voltage is the same as marked on the adaptor.

*Press **SNZ/LIGHT** to adjust the display backlight in three modes **HIGH – LOW – OFF**.*

- Insert 3 × AAA batteries [not included] observing polarity [“+” and “-” marks].

*NOTE: The display backlight is off. To turn on the display, press the **SNZ/LIGHT** and the display will light up for about 10 seconds.*

TIME SETTING

Automatic time setting

- After the first power-on, the main unit starts searching for a signal from the external sensor,  icon flashes. After successful connection,  icon stops flashing and stays on.
- After 3 minutes, the main unit automatically starts searching for the DCF77 signal,  icon flashes.
- When the signal is successfully received, the time/date is appeared on the display.  icon stops flashing and stays on.
- If the automatic search is unsuccessful press and hold  to search for the the DCF77 signal.

NOTE: During DCF77 signal search, the brightness of display is decreased, which can take 3–7 min.

When the main unit searching DCF77 signal, place the unit next to the window.

Manual time setting

- Press and hold  to enter into time setting.
- Press  /  to adjust data; press and hold  /  to change the data quickly. Press  to confirm.
- The setting order is: Time zone > 12/24HR > Hour > Minute > Year > MD/DM (Month/Day) > Month > Date > Language > Barometer unit > Exit.

NOTE: If no operation for 10 seconds, it will automatically save and exit setting.

ALARM SETTING

- Press and hold  to enter alarm setting mode.
- Press  /  to adjust data; press and hold  /  change the data quickly. Press  to confirm.
- The setting order is: Hour > Minute > Exit.
- When the alarm is set,  icon will be displayed.

NOTE: If you do not perform any operation for 10 seconds, the setting is automatically saved and exited.

- Press  to check the set alarm, press  again to activate/deactivate the alarm.

Turn off the alarm/SN00ZE

- To cancel a sounding alarm, press .
- To temporarily silence a sounding alarm, press SNZ/LIGHT button,  will flash.

NOTE: Under the Snooze mode, press any other button to cancel an alarm.

MIN/MAX DATA

- Press  repeatedly to display maximum/minimum temperature/humidity records.
- When maximum or minimum temperature/humidity is displayed press and hold  to clear the data.

TEMPERATURE ALERT

- Press and hold  to enter temperature alert setting mode.
- Press  /  to adjust data; press and hold  /  change the data quickly. Press  to confirm.
- The setting order is: Highest temperature outdoor > Lowest temperature outdoor > Highest temperature indoor > Lowest temperature indoor.
- Press  repeatedly to check the set data.

Activate/deactivate the temperature alert

- Press  to display the set value. Press  /  to activate/deactivate the alert for the displayed value.
- Press  to skip to the next set value.
- When the alert is activated,  icon will be displayed.

COMFORT INDICATION

Comfort status	Humidity range
DRY	< 40 %
GOOD	40 % ~ 75 %
WET	> 75 %

SPECIFICATION

Main unit

Power supply: 5 V / 1 A

DCF77 time signal: 77,5 kHz

Temperature range/Accuracy: 0 °C ~ +50 °C / ± 1 °C

Humidity range/Accuracy: 10–99 % / (± 5 / 40%-70%) ($\pm 10\%$ / 10%-40% & 70%-99%)

Number of sensors: max. 3 external sensors

Dimensions/Weight: 193 × 125 × 23 mm / 275 g

Sensor

Wireless transmitter working frequency/EIRP: 433,92 MHz / -2,7 dBm

Temperature range/Accuracy: -40 °C ~ +50 °C / (± 1 °C 0-50 °C) (± 2 °C -20 °C -0 °C) (± 4 °C -40- -20 °C)

Humidity range/Accuracy: 10–99 % / (± 5 / 40%-70%) ($\pm 10\%$ / 10%-40% & 70%-99%)

Dimensions/Weight: 50 × 95 × 25 mm / 48 g

We reserve the right to change technical specifications.



WARNING: DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION. THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENSION.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type WS4480 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

WPROWADZENIE

- Dziękujemy za zakup naszego produktu.
- Należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, aby wiedzieć, jak prawidłowo obsługiwać urządzenie. Po przeczytaniu instrukcji obsługi odłóż ją w bezpieczne miejsce, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

BEZPIECZEŃSTWO

Zasilacz

- Należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem.
- Gniazdko powinno być zainstalowane w pobliżu urządzenia i powinno być łatwo dostępne.
- Nigdy nie dotykaj wtyczki zasilania mokrymi rękami i nie ciągnij za kabel zasilający, gdy wyciągasz wtyczkę z gniazdka.
- Upewnij się, że napięcie elektryczne podane na urządzeniu i jego wtyczce jest zgodne z napięciem w gniazdku. Nieprawidłowe napięcie spowoduje zniszczenie urządzenia.

Obsługa i użytkowanie baterii

- Tylko dorośli powinni wymieniać baterie. Nie pozwalaj dzieciom używać tego urządzenia, jeżeli pokrywa baterii nie jest prawidłowo przymocowana.
- Wyjmij baterie, jeżeli są rozładowane lub jeżeli nie będą ponownie używane przez długi czas. Nieprawidłowe użycie baterii może spowodować wyciek elektrolitu i spowodować korozję komory lub doprowadzić do wybuchu baterii, dlatego:
 - Nie mieszaj typów baterii, np. alkalicznych z cynkowo-węglowymi.
 - Wkładając nowe baterie, wymień wszystkie baterie w tym samym czasie.
- Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego należy je odpowiednio utylizować.

EKRAN

- | | |
|---|--|
| 1. Prognoza pogody | 6. Wyświetlanie kalendarza |
| 2. Barometr | 7. Wyświetlanie tygodnia |
| 3. Trend barometru | 8. Ikona alarmu/drzemki |
| 4. Faza księżyca | 9. Ikona sygnału DFC |
| 5. Wyświetlanie czasu | 10. Siła i kanał sygnału czujnika zewnętrznego |
| 11. Trend temperatury wewnętrznej | 19. Wskaźnik komfortu w pomieszczeniu |
| 12. Alarm temperatury wewnętrznej | 20. Trend temperatury zewnętrznej |
| 13. Temperatura wewnętrzna | 21. Alarm temperatury zewnętrznej |
| 14. Temperatura wewnętrzna – rekord Min/Max | 22. Temperatura zewnętrzna |
| 15. Wilgotność w pomieszczeniu – rekord Min/Max | 23. Temperatura zewnętrzna – rekord Min/Max |
| 16. Wilgotność wewnętrzna | 24. Wilgotność zewnętrzna – rekord Min/Max |
| 17. Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii jednostki głównej | 25. Wilgotność na zewnątrz |
| 18. Trend wilgotności w pomieszczeniach | 26. Wskaźnik niskiego poziomu baterii czujnika |
| | 27. Trend wilgotności na zewnątrz |
| | 28. Wskaźnik komfortu na zewnątrz |

PRZYCISKI STERUJĄCE



Krótkie naciśnięcie: Zobacz rok
Naciśnij i przytrzymaj: Ustawienia stacji pogodowej



Krótkie naciśnięcie: Przełączanie między °C i °F



Krótkie naciśnięcie: MIN/MAX temperatura i wilgotność
Naciśnij i przytrzymaj: Wyszukiwanie sygnału czasu DCF77



Krótkie naciśnięcie: Drzemka alarmu
Naciśnij i przytrzymaj: Zmiana okresu drzemki



Krótkie naciśnięcie: Sprawdź alerty temperatury
Naciśnij i przytrzymaj: Konfiguracja alertów temperatury



Krótkie naciśnięcie: Wybór kanału czujnika
Naciśnij i przytrzymaj: Wyszukiwanie sygnału czujnika zewnętrznego



Krótkie naciśnięcie: Sprawdź ustawiony alarm
Naciśnij i przytrzymaj: Konfiguracja alarmu

PIERWSZE KROKI

Instalacja

Jednostkę główną i czujnik zewnętrzny można umieścić na dowolnej płaskiej powierzchni lub zamontować na ścianie za pomocą otworu do zawieszania z tyłu.

UWAGA: Transmisja pomiędzy jednostką główną a czujnikiem zewnętrznym może sięgać do 30 m w terenie otwartym.

Otwarty obszar oznacza brak przeszkód, takich jak budynki, ściany, drzewa, linie wysokiego napięcia itp.

Czujnik zewnętrzny

UWAGA: Komora baterii znajduje się za tylną pokrywą.

- Włóż 2 × baterie AAA [brak w zestawie], przestrzegając biegunowości [znaki „+” i „-”].
- Ustaw numer kanału [1-2-3] czujnika na żądany kanał.

Jednostka główna

- Podłącz zasilacz do gniazda DC IN na urządzeniu głównym, a następnie podłącz go do gniazda zasilania.

UWAGA: Upewnij się, że lokalne napięcie jest takie samo, jak oznaczone na adapterze.

*Naciśnij **SNZ/LIGHT**, aby dostosować podświetlenie wyświetlacza w trzech trybach **HIGH – LOW – OFF**.*

- Włóż 3 × baterie AAA [brak w zestawie], przestrzegając biegunowości [znaki „+” i „-”].

*UWAGA: Podświetlenie wyświetlacza jest wyłączone. Aby włączyć wyświetlacz, naciśnij przycisk **SNZ/LIGHT**, a wyświetlacz zaświeci się na około 10 sekund.*

USTAWIENIE CZASU

Automatyczne ustawienie czasu

- Po pierwszym włączeniu zasilania jednostka główna rozpoczyna wyszukiwanie sygnału z czujnika zewnętrznego, ikona  miga. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia ikona  przestanie migać i pozostanie włączona.
- Po 3 minutach urządzenie główne automatycznie rozpocznie wyszukiwanie sygnału DCF77, a ikona  zacznie migać.
- Po pomyślnym odebraniu sygnału na wyświetlaczu pojawi się godzina/data. Ikona  przestaje migać i pozostaje włączona.
- Jeśli automatyczne wyszukiwanie nie powiedzie się, naciśnij i przytrzymaj , aby wyszukać sygnał DCF77.

UWAGA: Podczas wyszukiwania sygnału DCF77 jasność wyświetlacza jest zmniejszana, co może potrwać 3–7 minut.

Gdy urządzenie główne wyszukuje sygnał DCF77, umieść je obok okna.

Ręczne ustawienie czasu

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby przejść do ustawień czasu.
- Naciśnij  / , aby dostosować dane; naciśnij i przytrzymaj  / , aby szybko zmienić dane. Naciśnij przycisk , aby potwierdzić.
- Kolejność ustawień jest następująca: Strefa czasowa > 12/24HR > Godzina > Minuta > Rok > MD/DM (Miesiąc/Dzień) > Miesiąc > Data > Język > Jednostka barometru > Wyjdź.

UWAGA: Brak działania przez 10 sekund spowoduje automatyczne zapisanie i wyjście z ustawień.

USTAWIENIE ALARMU

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby przejść do trybu ustawień alarmu.
- Naciśnij  / , aby dostosować dane; naciśnij i przytrzymaj  / , aby szybko zmienić dane. Naciśnij przycisk , aby potwierdzić.
- Kolejność ustawień jest następująca: Godzina > Minuta > Wyjdź.
- Po ustawieniu alarmu wyświetlona zostanie ikona .

UWAGA: Jeśli przez 10 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, ustawienie zostanie automatycznie zapisane i zakończone.

- Naciśnij przycisk , aby sprawdzić ustawiony alarm, naciśnij ponownie przycisk , aby włączyć/wyłączyć alarm.

Wyłącz alarm/SNOOZE

- Aby anulować alarm dźwiękowy, naciśnij przycisk .
- Aby tymczasowo wyciszyć alarm dźwiękowy, naciśnij przycisk SNZ/LIGHT,  zacznie migać.

UWAGA: W trybie drzemki naciśnij dowolny inny przycisk, aby anulować alarm.

DANE MIN/MAX

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk , aby wyświetlić rekordy maksymalnej/minimalnej temperatury/wilgotności.
- Gdy wyświetlana jest maksymalna lub minimalna temperatura/wilgotność, naciśnij i przytrzymaj , aby wyciszyć dane.

ALARM TEMPERATURE

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▲, aby przejść do trybu ustawień alarmu temperatury.
- Naciśnij ▲ / ▼, aby dostosować dane; naciśnij i przytrzymaj ▲ / ▼, aby szybko zmienić dane. Naciśnij przycisk ▲, aby potwierdzić.
- Kolejność ustawień jest następująca: Najwyższa temperatura zewnętrzna > Najniższa temperatura zewnętrzna > Najwyższa temperatura wewnętrzna > Najniższa temperatura wewnętrzna.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk ▲, aby sprawdzić ustawione dane.

Aktywacja/deaktywacja alarmu temperatury

- Naciśnij przycisk ▲, aby wyświetlić ustawioną wartość. Naciśnij ▲ / ▼, aby włączyć/wyłączyć alarm dla wyświetlanej wartości.
- Naciśnij przycisk ▲, aby przejść do następnej ustawionej wartości.
- Po aktywowaniu alertu wyświetlona zostanie ikona ▲.

WSKAZANIE KOMFORTU

Status komfortu	Zakres wilgotności
DRY (SUCHO)	< 40 %
GOOD (IDEALNIE)	40 % ~ 75 %
WET (WILGOTNO)	> 75 %

DANE TECHNICZNE

Jednostka główna

Źródło zasilania: 5 V / 1 A

Sygnał czasowy DCF77: 77,5 kHz

Zakres temperatur/dokładność: 0 °C ~ +50 °C / ±1 °C

Zakres wilgotności/dokładność: 10–99 % / (±5 / 40%-70%) (±10% / 10%-40% & 70%-99%)

Liczba czujników: maks. 3 czujniki zewnętrzne

Wymiary/Waga: 193 × 125 × 23 mm / 275 g

Czujnik

Częstotliwość robocza nadajnika bezprzewodowego/EIRP: 433,92 MHz / -2,7 dBm

Zakres temperatur/dokładność: -40 °C ~ +50 °C / (±1 °C 0-50 °C)(±2 °C -20 °C -0 °C)(±4 °C -40- -20 °C)

Zakres wilgotności/dokładność: 10–99 % / (±5 / 40%-70%) (±10% / 10%-40% & 70%-99%)

Wymiary/Waga: 50 × 95 × 25 mm / 48 g

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany specyfikacji technicznych.



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKAĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WÓRKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJACACH DZIECIĘCYCH.

Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu WS4480 spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

BEVEZETÉS

- Köszönjük, hogy termékünket választotta!
- Kérjük, olvassa el ezt a kezelési útmutatót, hogy tudja, hogyan kell a készüléket megfelelően működtetni. Miután elolvasta az útmutatót, a későbbi használat érdekében biztonságos helyen őrizze azt meg.

BIZTONSÁG

Tápegység

- Csak a készülékkel együtt szállított hálózati adaptert használja.
- A konnektornak a készülék közelében és könnyen hozzáférhető helyen kell lennie.
- Soha ne érintse meg nedves kézzel a hálózati dugaszt, és soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a dugaszt a konnektorból.
- Győződjön meg arról, hogy a készüléken és a hálózati csatlakozódugón megadott elektromos feszültség megfelel a hálózati aljzat feszültségének. A helytelen feszültség tönkreteszi a készüléket.

Az elemek kezelése és felhasználása

- Kizárólag felnőttek kezelhetik az elemeket. Ne engedje meg gyermekek számára a készülék használatát, ha az elemtartó rekesz fedele nincs szorosan a helyére rögzítve!
- Távolítsa el az elemeket, ha lemerültek, vagy ha huzamosabb ideig nem használja fel azokat újra. Az elemek szakszerűtlen használata elektrolitszivárgást okozhat, és korrodálhatja az elemtartó rekeszt, vagy az elemek felrobbanását okozhatja, ezért:
 - Ne használjon eltérő típusú, például alkáli és cink-karbonát elemeket!
 - Új elemek behelyezésekor az összes elemet egyszerre cserélje ki.
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért az ártalmatlanításuk szakszerűen végzendő el.

KIJELZŐ

- | | |
|--|--|
| 1. Időjárás-előrejelzés | 6. Naptár kijelző |
| 2. Barométer | 7. Heti kijelző |
| 3. Barométer (légnymomás) alakulása | 8. Ébresztés/Szundikálás ikon |
| 4. Holdfázis | 9. DFC jelzés ikon |
| 5. Idő kijelző | 10. Kültéri érzékelő jelerősség és csatorna |
| 11. A beltéri hőmérséklet alakulása | 20. Kültéri hőmérséklet alakulása |
| 12. Beltéri hőmérséklet riasztás | 21. Kültéri hőmérséklet riasztás |
| 13. Beltéri hőmérséklet | 22. Kültéri hőmérséklet |
| 14. Beltéri hőmérséklet Min/Max rekord | 23. Kültéri hőmérséklet Min/Max rekord |
| 15. Beltéri páratartalom Min/Max rekord | 24. Kültéri páratartalom Min/Max rekord |
| 16. Beltéri páratartalom | 25. Kültéri páratartalom |
| 17. Főegység alacsony elemtöltöttségi szintjének jelzője | 26. Érzékelő alacsony elemtöltöttségi szintjének jelzője |
| 18. Beltéri páratartalom alakulása | 27. Kültéri páratartalom alakulása |
| 19. Beltéri komfortjelző | 28. Kültéri komfortjelző |

VEZÉRLŐGOMBOK



Röviden megnyomva: Év megtekintése
Nyomja meg és tartsa lenyomva: Időjárásjelző állomás beállításai



Röviden megnyomva: Váltás °C és °F között



Röviden megnyomva: MIN/MAX hőmérséklet és páratartalom
Nyomja meg és tartsa lenyomva: A DCF77 időjel keresése



Röviden megnyomva: Ébresztés szüneteltetése (szundikálás)
Nyomja meg és tartsa lenyomva: Az ébresztés szundikálási időtartamának módosítása



Röviden megnyomva: A hőmérsékleti riasztások ellenőrzése
Nyomja meg és tartsa lenyomva: Hőmérsékleti riasztások beállítása



Röviden megnyomva: Az érzékelő csatornájának kiválasztása
Nyomja meg és tartsa lenyomva: A kültéri érzékelő jelének keresése



Röviden megnyomva: A beállított ébresztés ellenőrzése
Nyomja meg és tartsa lenyomva: Ébresztés beállítása

KEZDETI LÉPÉSEK

Telepítés

A főegység és a kültéri érzékelő bármilyen sík felületen elhelyezhető, vagy a hátoldalon lévő akasztónyílás segítségével falra szerelhető.

MEGJEGYZÉS: A főegység és a kültéri érzékelő közötti adatátvitel hatótávolsága nyílt területen akár a 30 m-t is elérheti.

A nyílt terület azt jelenti, hogy nincsenek zavaró akadályok, például épületek, falak, fák, magasfeszültségű vezetékek stb.

Kültéri érzékelő

MEGJEGYZÉS: Az elemek rekesze a hátsó fedél mögött található.

- Helyezzen be 2 x AAA elemet [nem tartozék] a polaritás [„+” és „-” jelek] betartásával.
- Állítsa be az érzékelő csatornaszámát [1-2-3] a kívánt csatornára.

Főegység

- Csatlakoztassa a hálózati adaptert a főegység DC IN aljzatához, majd csatlakoztassa azt a hálózati aljzathoz.

*MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a helyi feszültség megegyezik az adapteren feltüntetett feszültséggel. Nyomja meg a **SNZ/LIGHT** gombot a kijelző háttérvilágításának három üzemmódban történő beállításához **HIGH – LOW – OFF**.*

- Helyezzen be 3 x AAA elemet [nem tartozék] a polaritás [„+” és „-” jelek] betartásával.

*MEGJEGYZÉS: A kijelző háttérvilágítása kikapcsol. A kijelző bekapcsolásához nyomja meg a **SNZ/LIGHT** gombot, és a kijelző körülbelül 10 másodpercig világít.*

AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA

Automatikus időbeállítás

- Az első bekapcsolás után a főegység elkezd keresni a külső érzékelő jelét, a  ikon villog. Sikeres csatlakozás után a  ikon abbahagyja a villogást, és bekapcsolva marad.
- 3 perc elteltével a főegység automatikusan megkezdja a DCF77 jel keresését, a  ikon villog.
- Ha a jelet sikeresen fogadja, a kijelzőn megjelenik az időpont/dátum.  az ikon nem villog tovább, és bekapcsolva marad.
- Ha az automatikus keresés sikertelen, nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot a DCF77 jel kereséséhez.

MEGJEGYZÉS: A DCF77 jel keresése közben a kijelző fényereje csökken, ami 3–7 percig tarthat.

Amikor a főegység DCF77 jelet keres, helyezze a készüléket az ablak mellé.

Kézi időbeállítás

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot az időbeállításához.
- Nyomja meg a  /  gombot az adatok beállításához; az adatok gyors módosításához tartsa lenyomva a  /  gombot. Nyomja meg a  gombot a megerősítéshez.
- A beállítási sorrend a következő: Időzóna > 12/24HR > Óra > Perc > Év > MD/DM (hónap/nap) > Hónap > Dátum > Nyelv > Barométer egység > Kilépés.

MEGJEGYZÉS: Ha 10 másodpercig nem történik semmilyen művelet, akkor a készülék automatikus mentést végez, majd kilép a beállításból.

ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁSA

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot az ébresztésbeállítási üzemmódba való belépéshez.
- Nyomja meg a  /  gombot az adatok beállításához; nyomja meg és tartsa lenyomva a  /  gombot az adatok gyors módosításához. Nyomja meg a  gombot a megerősítéshez.
- A beállítási sorrend a következő: Óra > Perc > Kilépés.
- Amikor az ébresztés be van állítva, a  ikon jelenik meg.

MEGJEGYZÉS: Ha 10 másodpercig nem végez semmilyen műveletet, a beállítás automatikusan mentésre kerül, majd a készülék kilép a beállításból.

- Nyomja meg a  gombot a beállított ébresztés ellenőrzéséhez, majd nyomja meg újra a  gombot az ébresztés aktiválásához/deaktiválásához.

Az ébresztés/SZUNDIKÁLÁS kikapcsolása

- A megszólaló ébresztés törléséhez nyomja meg a  gombot.
- A hangjelzés ideiglenes elhallgattatásához nyomja meg a **SNZ/LIGHT** gombot, a  villogni fog.

MEGJEGYZÉS: A Szundikálás üzemmódban bármely más gomb megnyomásával törölheti az ébresztést.

MIN/MAX ADATOK

- Nyomja meg többször a  gombot a maximális/legalacsonyabb hőmérséklet/nedvesség rekord érték megjelenítéséhez.
- Amikor a maximális vagy minimális hőmérséklet/páratartalom megjelenik, nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot az adatok törléséhez.

HŐMÉRSÉKLET RIASZTÁS

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a ▲ gombot a hőmérséklet-riasztás beállítási üzemmódba való belépéshez.
- Nyomja meg a ▲ / ▼ gombot az adatok beállításához; nyomja meg és tartsa lenyomva a ▲ / ▼ gombot az adatok gyors módosításához. Nyomja meg a ▲ gombot a megerősítéshez.
- A beállítási sorrend a következő: Legmagasabb külső hőmérséklet > Legalacsonyabb külső hőmérséklet > Legmagasabb belső hőmérséklet > Legalacsonyabb belső hőmérséklet.
- A beállított adatok ellenőrzéséhez nyomja meg többször a ▲ gombot.

A hőmérsékleti riasztás aktiválása/deaktiválása

- Nyomja meg a ▲ gombot a beállított érték megjelenítéséhez. Nyomja meg a ▲ / ▼ gombot a megjelenített értékre vonatkozó riasztás aktiválásához/deaktiválásához.
- Nyomja meg a ▲ gombot a következő beállított értékre való ugráshoz.
- A riasztás aktiválásakor a ▲ ikon jelenik meg.

KÉNYELMI JELZÉS

Kényelmi állapot	Páratartalom tartomány
DRY (Száras)	< 40 %
GOOD (JÓ)	40 % ~ 75 %
WET (Nedves)	> 75 %

SPECIFIKÁCIÓ

Főegység

Tápegység: 5 V / 1 A

DCF77 időjel: 77,5 kHz

Hőmérséklet-tartomány/pontosság: 0 °C ~ +50 °C / ±1 °C

Páratartalom tartomány/pontosság: 10–99 % / (±5 / 40%-70%) (±10% / 10%-40% & 70%-99%)

Érzékelők száma: max. 3 külső érzékelő

Méretek/tömeg: 193 × 125 × 23 mm / 275 g

Érzékelő

Vezeték nélküli adó működési frekvenciája/EIRP: 433,92 MHz / -2,7 dBm

Hőmérséklet-tartomány/pontosság: -40 °C ~ +50 °C / (±1 °C 0-50 °C) (±2 °C -20 °C -0 °C) (±4 °C -40- -20 °C)

Páratartalom tartomány/pontosság: 10–99 % / (±5 / 40%-70%) (±10% / 10%-40% & 70%-99%)

Méretek/tömeg: 50 × 95 × 25 mm / 48 g

A műszaki specifikációk változtatásának jogát fenntartjuk.



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTEKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további

információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a WS4480 típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

EINFÜHRUNG

- Wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, damit Sie wissen, wie Sie Ihr Gerät richtig bedienen können. Nachdem Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben, bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, um sie bei Bedarf nachschlagen zu können.

SICHERHEIT

Netzadapter

- Verwenden Sie nur den mit dem Gerät gelieferten Netzadapter.
- Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an und ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Gerät und seinem Netzstecker angegebene elektrische Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt. Eine falsche Spannung könnte das Gerät zerstören.

Handhabung und Verwendung von Batterien

- Nur Erwachsene dürfen Batterien handhaben. Erlauben Sie Kindern nicht, dieses Gerät zu benutzen, wenn die Batterieabdeckung nicht sicher befestigt ist.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn sie leer sind oder über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden. Eine unsachgemäße Verwendung von Batterien kann zum Auslaufen des Elektrolyten führen, was zur Korrosion an den Batterien oder zum Platzen der Batterien führen kann. Beachten Sie daher Folgendes:
 - Mischen Sie keine Batterietypen, z. B. Alkali- und Zink-Kohle-Batterien.
 - Wenn Sie neue Batterien einlegen, tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus.
- Batterien enthalten chemische Substanzen und sollten daher ordnungsgemäß entsorgt werden.

DISPLAY

- | | |
|--|--|
| 1. Wettervorhersage | 6. Kalenderanzeige |
| 2. Barometer | 7. Wochenanzeige |
| 3. Barometer-Trendanzeige | 8. Symbol für Wecker/Schlummerfunktion |
| 4. Mondphase | 9. Symbol für DFC-Signal |
| 5. Zeitanzeige | 10. Signalstärke des Außensensors und Kanal |
| 11. Trendanzeige für Raumtemperatur | 20. Trendanzeige für Außentemperatur |
| 12. Raumtemperatur-Alarm | 21. Außentemperatur-Alarm |
| 13. Raumtemperatur | 22. Außentemperatur |
| 14. Raumtemperatur Min/Max Aufzeichnung | 23. Außentemperatur Min/Max Aufzeichnung |
| 15. Raumluftfeuchtigkeit Min/Max Aufzeichnung | 24. Außenluftfeuchtigkeit Min/Max Aufzeichnung |
| 16. Raumluftfeuchtigkeit | 25. Außenluftfeuchtigkeit |
| 17. Anzeige für schwache Batterie der Haupteinheit | 26. Anzeige für schwache Batterie des Sensors |
| 18. Trendanzeige für Raumluftfeuchtigkeit | 27. Trendanzeige für Außenluftfeuchtigkeit |
| 19. Raumkomfort-Anzeige | 28. Außenkomfort-Anzeige |

BEDIENTASTEN



Kurzes Drücken: Jahr anzeigen
Drücken und halten: Einstellungen der Wetterstation



Kurzes Drücken: Umschalten zwischen °C und °F



Kurzes Drücken: MIN/MAX Temperatur und Luftfeuchtigkeit
Drücken und halten: Suche nach dem DCF77-Zeitsignal



Kurzes Drücken: Schlummerfunktion
Drücken und halten: Änderung der Schlummerzeit



Kurzes Drücken: Überprüfung der Temperaturwarnungen
Drücken und halten: Temperaturwarnungen einstellen



Kurzes Drücken: Sensorkanal wählen
Drücken und halten: Suche nach dem Außensensor-Signal



Kurzes Drücken: Eingestellten Alarm überprüfen
Drücken und halten: Alarm einstellen

ERSTE SCHRITTE

Einrichtung

Die Haupteinheit und der Außensensor können auf jeder ebenen Fläche aufgestellt oder mit Hilfe der Aufhängeöffnung auf ihrer Rückseite an der Wand befestigt werden.

HINWEIS: Der Außensensor überträgt die Außentemperatur per Funk bis zu 30 Meter im offenen Raum an die Haupteinheit.

Ein offener Raum bedeutet, dass zwischen ihnen keine störenden Hindernisse wie Gebäude, Mauern, Bäume, Hochspannungsleitungen usw. liegen.

Außensensor

HINWEIS: Das Batteriefach befindet sich hinter der hinteren Abdeckung.

- Legen Sie 2 x AAA-Batterien [nicht im Lieferumfang enthalten] ein und achten Sie dabei auf die Polarität [siehe die Markierungen „+“ und „-“].
- Stellen Sie die gewünschte Kanalnummer [1-2-3] des Sensors ein.

Haupteinheit

- Schließen Sie das Netzteil an die DC IN-Buchse der Haupteinheit an und stecken Sie es in die Steckdose.
- HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass die örtliche Spannung mit der auf dem Adapter angegebenen Spannung übereinstimmt.*

*Drücken Sie **SNZ/LIGHT**, um einen der drei Modi für die Hintergrundbeleuchtung des Displays **HIGH – LOW – OFF** auszuwählen.*

- Legen Sie 3 × AAA-Batterien [nicht im Lieferumfang enthalten] ein und achten Sie dabei auf die Polarität [siehe die Markierungen „+“ und „-“].

*HINWEIS: Die Hintergrundbeleuchtung des Displays ist ausgeschaltet. Um das Display einzuschalten, drücken Sie **SNZ/LIGHT** und das Display leuchtet etwa 10 Sekunden lang auf.*

ZEITEINSTELLUNG

Automatische Zeiteinstellung

- Nach dem ersten Einschalten beginnt die Haupteinheit mit der Suche nach dem Außensensor-Signal, das Symbol  blinkt. Sobald eine Verbindung hergestellt wird, hört das Symbol  auf zu blinken und leuchtet kontinuierlich.
- Nach 3 Minuten beginnt die Haupteinheit automatisch mit der Suche nach dem DCF77-Signal, das Symbol  blinkt.
- Sobald das Signal erfolgreich empfangen wurde, erscheint die Uhrzeit/Datum auf dem Display. Das Symbol  hört auf zu blinken und leuchtet kontinuierlich.
- Sollte die automatische Suche fehlschlagen, halten Sie  gedrückt, um nach dem DCF77-Signal zu suchen.

HINWEIS: Während der Suche nach dem DCF77-Signal, wird die Helligkeit des Displays für etwa 3–7 Minuten verringert. Wenn die Haupteinheit das DCF77-Signal sucht, stellen Sie sie neben das Fenster.

Manuelle Zeiteinstellung

- Halten Sie  gedrückt, um in die Zeiteinstellung aufzurufen.
- Drücken Sie  / , um die Daten einzustellen; halten Sie  /  gedrückt, um die Daten schnell zu ändern. Drücken Sie  zur Bestätigung.
- Die Reihenfolge der Einstellung ist wie folgt: Zeitzone > 12/24HR > Stunde > Minute > Jahr > MD/DM (Monat/Tag) > Monat > Datum > Sprache > Barometereinheit > Beenden.

HINWEIS: Nach 10 Sekunden Inaktivität wird die Einstellung automatisch gespeichert und beendet.

ALARMEINSTELLUNG

- Halten Sie  gedrückt, um den Alarm-Einstellungsmodus aufzurufen.
- Drücken Sie  / , um die Daten einzustellen; halten Sie  /  gedrückt, um die Daten schnell zu ändern. Drücken Sie  zur Bestätigung.
- Die Reihenfolge der Einstellung ist wie folgt: Stunde > Minute > Beenden.
- Sobald der Alarm eingestellt ist, wird das Symbol  angezeigt.

HINWEIS: Nach 10 Sekunden Inaktivität wird die Einstellung automatisch gespeichert und beendet.

- Drücken Sie , um den eingestellten Alarm zu überprüfen, drücken Sie erneut , um den Alarm zu aktivieren/deaktivieren.

Ausschalten von Alarm/SNOOZE

- Wenn Sie einen ausgelösten Alarm abbrechen möchten, drücken Sie .
- Wenn Sie einen ausgelösten Alarm vorübergehend stummschalten möchten, drücken Sie **SNZ/LIGHT**, das Symbol  blinkt.

HINWEIS: Drücken Sie im Schlummermodus eine beliebige andere Taste, um den Alarm abbrechen.

MIN/MAX-DATEN

- Drücken Sie wiederholt ▼, um die Aufzeichnungen der maximalen/minimalen Temperatur/Luftfeuchtigkeit anzuzeigen.
- Wenn die maximale oder minimale Temperatur/Luftfeuchtigkeit angezeigt wird, halten Sie ▼ gedrückt, um die Daten zu löschen.

TEMPERATUR-ALARM

- Halten Sie ▲ gedrückt, um den Einstellmodus für den Temperaturalarm aufzurufen.
- Drücken Sie ▲ / ▼, um die Daten einzustellen; halten Sie ▲ / ▼ gedrückt, um die Daten schnell zu ändern. Drücken Sie ▲ zur Bestätigung.
- Die Reihenfolge der Einstellung ist wie folgt: Höchste Außentemperatur > Niedrigste Außentemperatur > Höchste Raumtemperatur > Niedrigste Raumtemperatur
- Drücken Sie wiederholt ▲, um die eingestellten Daten zu überprüfen.

Aktivieren/Deaktivieren des Temperaturalarms

- Drücken Sie ▲, um den eingestellten Wert anzuzeigen. Drücken Sie ▲ / ▼, um den Alarm für den angezeigten Wert zu aktivieren/deaktivieren.
- Drücken Sie ▲, um zum nächsten eingestellten Wert zu gehen.
- Wenn der Alarm aktiviert ist, wird das Symbol ▲ angezeigt.

KOMFORT-ANZEIGE

Komfort-Status	Luftfeuchtebereich
DRY (TROCKEN)	< 40 %
GOOD (OPTIMAL)	40 % ~ 75 %
WET (FEUCHT)	> 75 %

SPEZIFIKATION

Haupteinheit

Stromversorgung: 5 V / 1 A

DCF77-Zeitsignal: 77,5 kHz

Temperaturbereich/Genauigkeit: 0 °C ~ +50 °C / ±1 °C

Luftfeuchtebereich/Genauigkeit: 10–99 % / (±5 / 40%-70%) (±10% / 10%-40% & 70%-99%)

Anzahl der Sensoren: max. 3 Außensensoren

Abmessungen/Gewicht: 193 × 125 × 23 mm / 275 g

Sensor

Arbeitsfrequenz des Drahtlossenders/EIRP: 433,92 MHz / -2,7 dBm

Temperaturbereich/Genauigkeit: -40 °C ~ +50 °C / (±1 °C 0-50 °C) (±2 °C -20 °C -0 °C) (±4 °C -40- -20 °C)

Luftfeuchtebereich/Genauigkeit: 10–99 % / (±5 / 40%-70%) (±10% / 10%-40% & 70%-99%)

Abmessungen/Gewicht: 50 × 95 × 25 mm / 48 g

Vom Hersteller vorbehaltene Änderungen der technischen Spezifikation des Produkts.



WARNUNG: SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT DEM REGEN ODER DER FEUCHTIGKEIT AUS, UM EINEN BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN. ZIEHEN SIE IMMER DEN STROMSTECKER AUS DER STECKDOSE, WENN SIE DAS GERÄT NICHT BENUTZEN ODER REPARIEREN WOLLEN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE REPARATURFÄHIGEN TEILE. DURCH DEN VERBRAUCHER. WENDEN SIE SICH IMMER AN EIN QUALIFIZIERTES, AUTORISIERTES SERVICEZENTRUM. DAS GERÄT STEHT UNTER GEFÄHRLICHER SPANNUNG.



ERSTICKUNGSGEFAHR. BEWAHREN SIE DEN PE-BEUTEL AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF. DIE TASCHE IST NICHT ZUM SPIELEN GEEIGNET. VERWENDEN SIE DIESE TASCHE NICHT IN KINDERBETTEN, KINDERWAGEN ODER LAUFSTÄLLEN.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

(Gilt für die Europäische Union und europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen)



Dieses Symbol, das auf dem Produkt oder seiner Verpackung angebracht ist, weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Es muss zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und den Menschen zu vermeiden. Durch die Wiederverwertung der Materialien, aus denen es hergestellt wurde, tragen Sie zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, Ihrem Entsorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hiermit wird ETA a.s. erklärt, dass der Typ der Funkanlage WS4480 der Richtlinie entspricht 2014/53/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity.

EN - English		
Charging adapter		
A	Manufacturer's name or trademark, business registration number and address	Dongguan Shijie Hua Xu Electronics Factory No. 200, Technology East Road, Shijie Town, Dong Guan City, Guangdong, P.R.China
B	Model identifier	HX075-0501000-AG-001
C	Input voltage	100-240 V
D	Input frequency	50/60 Hz
E	Output voltage	5,0 V
F	Output current	1,0 A
G	Output power	5 W
H	Average efficiency in active mode	74,97%
I	Low load efficiency (10%)	
J	Power consumption without load	0,071 W

	CZ - Čeština	SK - Slovenčina	PL - Polski	HU - Magyar	DE - Deutsch
	Napájecí adaptér	Napájecí adaptér	Adapter zasilania	Töltő adapter	Ladeadapter
A	Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	Názov výrobcu alebo ochranná známka, obchodné registračné číslo a adresa	Nazwa producenta lub znak towarowy, handlowy numer rejestracyjny i adres	A gyártó megnevezése vagy védjegye, a cég nyilvántartási száma és címe	Name oder Marke des Herstellers, Handelsregisternummer und Adresse
B	Identifikační značka modelu	Identifikačná značka modelu	Znak identyfikacyjny modelu	A modell azonosító jele	Modellkennung
C	Vstupní napětí	Vstupné napätie	Napięcie wejściowe	Bemeneti feszültség	Eingangsspannung
D	Vstupní frekvence	Vstupná frekvencia	Częstotliwość wejściowa	Bemeneti frekvencia	Eingangsfrequenz
E	Výstupní napětí	Výstupné napätie	Napięcie wyjściowe	Kimeneti feszültség	Ausgangsspannung
F	Výstupní proud	Výstupný prúd	Prąd wyjściowy	Kimeneti áramerősség	Ausgangsstrom
G	Výstupní výkon	Výstupný výkon	Moc wyjściowa	Kimeneti teljesítmény	Ausgangsleistung
H	Průměrná účinnost v aktivním režimu	Priemerná účinnosť v aktívnom režime	Sprawność średnia w trybie aktywnym	Átlagos hatékonyság aktív módban	Durchschnittliche Effizienz im aktiven Modus
I	Účinnost při malém zatížení (10 %)	Účinnosť pri malom zaťažení (10 %)	Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	Hatékonyság alacsony terhelésnél (10 %)	Niedriglast-wirkungsgrad (10%)
J	Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	Spotreba energie v stave bez záťaže	Zużycie energii w stanie bez obciążenia	Energiafogyasztás terhelésmentes állapotban	Stromverbrauch im Leerlauf

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

Výrobce/Producer: ETA a. s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION